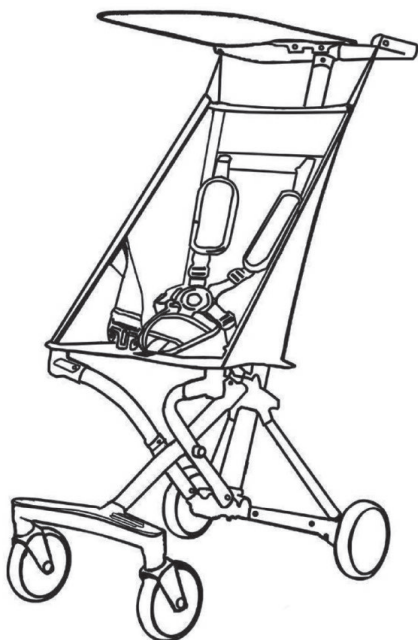


ДЕТСКА КОЛИЧКА / BABY STROLLER / BÉBIBABAKOCSI / CARRITO DE BEBÉ / PASSEGGINO / KINDERWAGEN / POUSETTE DE BÉBÉ / DJEČJA KOLICA / ΚΑΡΟΤΣΑΚΙ ΜΩΡΟΥ / CARUCIOR / CARRINHO DE BEBÉ / KINDERWAGEN / DĚTSKÝ KOČÁREK / ბავშვის ეტლი

"UNIQUE"



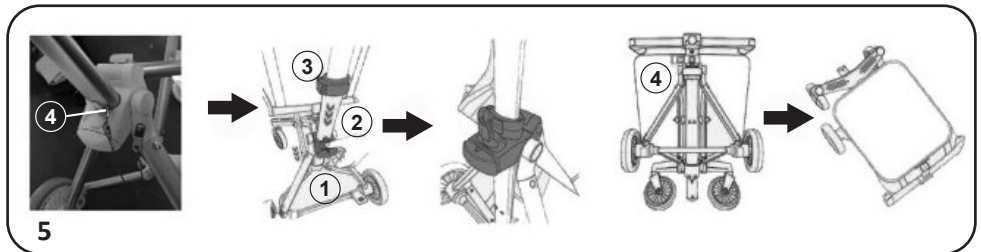
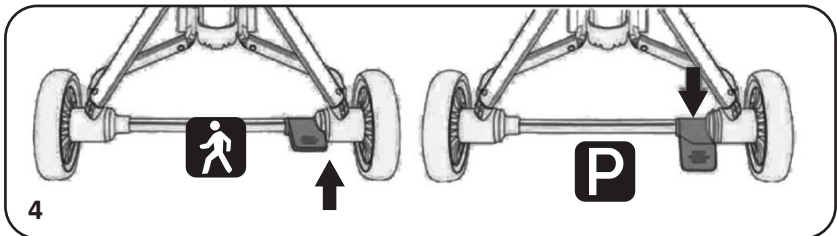
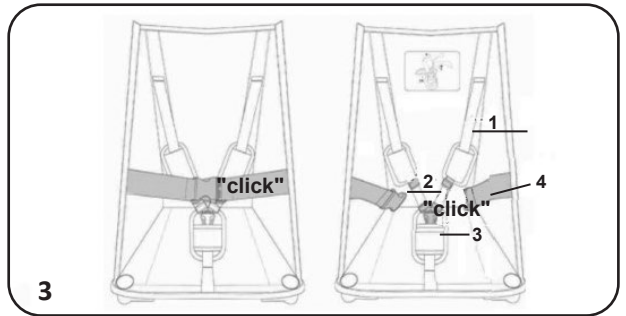
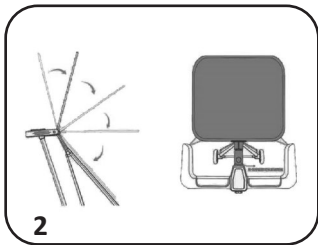
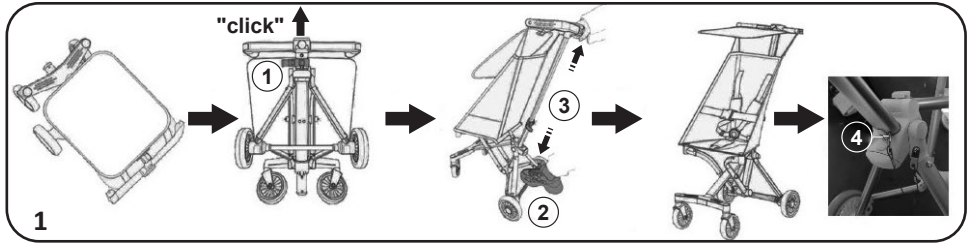
chipolino

продуктов номер / item number / cikkszám / número de artículo / codice articolo / artikelnummer / numéro d'article / broj proizvoda / αριθμός προϊόντος / numărul produsului / número de produto / productnummer / číslo produktu / პროდუქტის ნომერი:

LKUNI025xxx

EN 1888-1:2018+A1:2022





ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!

ЗА ОСИГУРЯВАНЕ БЕЗОПАСНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА
ТОЗИ ПРОДУКТ, СПАЗВАЙТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА,
УКАЗАНИЯТА И ПРЕПОРЪКИТЕ ОТ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ВСИЧКИ УСТРОЙСТВА ЗА ЗАКЛЮЧВАНЕ СА АКТИВИРАНИ ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ НАРАНЯВАНЕ, УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ДЕТЕТО Е НА БЕЗОПАСНО РАЗСТОЯНИЕ, ПРЕДИ ДА РАЗГЪНЕТЕ ИЛИ СГЪНЕТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ !
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО ДА ИГРАЕ С ТОЗИ ПРОДУКТ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** СЕДАЛКАТА НЕ Е ПОДХОДЯЩА ЗА ДЕЦА ПОД 6-МЕСЕЧНА ВЪЗРАСТ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ВИНАГИ ИЗПОЛЗВАЙТЕ СИСТЕМАТА ЗА ЗАДЪРЖАНЕ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ТОЗИ ПРОДУКТ НЕ Е ПОДХОДЯЩ ЗА ТИЧАНЕ ИЛИ ПЪРЗАЛЯНЕ!
- ❖ ПАЗЕТЕ ОТ ОГЪН!
- ❖ ИЗПОЛЗВАЙТЕ КОЛИЧКАТА ЗА ДЕТЕ С ТЕГЛО НЕ ПО-ГОЛЯМО ОТ 15 KG.
- ❖ СГЛОБЯВАНЕТО НА ПРОДУКТА ДА СЕ ИЗВЪРШВА САМО ОТ ВЪЗРАСТЕН!
- ❖ ВИНАГИ задействайте приспособлението за паркиране при поставяне и изваждане на детето от количката!
- ❖ Преди употреба се уверете, че обезопасителните колани са поставени и регулирани правилно.
- ❖ Максималното натоварване на чанта за багаж (в случай, че се използва такава) не трябва да е по-голямо от 1 kg!
- ❖ Не претоварвайте количката! Всеки товар, поставен и/или закрепен на дръжката, борда, гърба на облегалката, сенника и/или на страните на количката, може да повлияе на стабилността ѝ!
- ❖ Количката е предназначена да вози само едно дете. Не поставяйте две или повече деца в количката!
- ❖ Използвайте само резервни части, доставени или препоръчани от производителя/дистрибутора. Производителят не поема отговорност за безопасността в случай, че са използвани резервни части, различни от оригиналните за одобрения тип или препоръчани от него.
- ❖ Не правете промени или модификации по конструкцията на продукта! При необходимост се свържете с търговеца или оторизиран сервиз за консултация и ремонт.
- ❖ Не използвайте продукта, ако установите, че има липсващи или повредени части!
- ❖ Не допускайте присъствието на деца под 3 години, преди да сте сглобили количката напълно, за да избегнете достъп до дребни и разглобени части!
- ❖ Не поставяйте допълнително шнулове и връзки, за да избегнете риска от задушаване!
- ❖ Не използвайте количката по стълби или ескалатори и бъдете с повишено внимание при слизане или качване на тротоар или стъпало.
- ❖ Дръжте найлоновата опаковка далече от деца, за да избегнете риска от задушаване!

ФУНКЦИИ

Количката е подходяща за деца на възраст от 6 до 36 месеца и тегло до 15 kg.

Количката се предлага в напълно сглобен вид.

- ❖ **ВНИМАНИЕ!** Следвайте точно указанията за използване от приложените в инструкцията текст и илюстрации.
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** Проверете сигурността на фиксирането след изпълнение на всяка операция!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** Фиксирането на определена позиция в повечето случаи е съпроводено със звук от щракване.

1. РАЗГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

Освободете скобата (1). Издърпайте дръжката нагоре, докато чуете щракване. Поставете крака в областта на задната ос (2) и издърпайте с ръце дръжката нагоре, докато количката се разгъне и чуете фиксиращ звук „щрак/click“. Фиксирайте рамата със скобата на заключващия механизъм (3). Поставете „предпазния ключ“ в отвора (4).

2. РЕГУЛИРАНЕ НА СЕННИКА

Поставете сенника в желаната позиция като го избутате с ръка.

За да отстраните сенника, натиснете бутон **A**.


3. СИСТЕМА ЗА ЗАДЪРЖАНЕ

Поставете рамените колани (1) в обениняващата тока (3 - „щрак/click“). Регулирайте дължината на коланите като придвижете токите (2) нагоре или надолу според размера на детето. Закопчайте токите на хоризонталния колан (4), докато чуете фиксиращ звук „щрак/click“.

ВАЖНО! Периодично проверявайте дали коланите са стабилно закрепени за конструкцията на количката и за сигурността на закопчаването! Коланите не трябва да са захабени или прокъсани, а пластмасовите токи и закопчалки трябва да са здрави, без увреждания и да осигуряват сигурна връзка!

4. ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ЗА ПАРКИРАНЕ

За да освободите приспособлението, преместете педала нагоре .

За да задействате приспособлението за паркиране натиснете педала надолу .

ВАЖНО! Задействайте приспособлението за паркиране винаги, когато количката е в покой, за да избегнете опасност от приплъзване!

5. СГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

Отстранете “предпазния ключ” (1). Натиснете бутона на отключващия механизъм (2) и издърпайте лоста навън. Натиснете дръжката надолу, докато количката се сгъне и отворете скобата (4). Приберете дръжката навътре към колелата (3) и заключете скоба (4), за да фиксирате количката в сгънато положение.

IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

TO ASSURE SAFE USAGE OF THIS PRODUCT FOLLOW ALL WARNINGS, INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS GIVEN IN THIS USER MANUAL!

WARNINGS!

- ❖ **WARNING!** NEVER LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED!
- ❖ **WARNING!** MAKE SURE ALL LOCKING DEVICES ARE ACTIVATED BEFORE USE!
- ❖ **WARNING!** TO AVOID INJURY, MAKE SURE THE CHILD IS AT SAFE DISTANCE BEFORE UNFOLDING OR FOLDING THIS PRODUCT !
- ❖ **WARNING!** DO NOT LET YOUR CHILD PLAY WITH THIS PRODUCT ! THE SEAT IS NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 6 MONTHS OF AGE
- ❖ **WARNING!** ALWAYS USE THE RESTRAINT SYSTEM ! THIS PRODUCT IS NOT SUITABLE FOR RUNNING OR SKATING !
- ❖ KEEP AWAY FROM FIRE !
- ❖ ALWAYS activate the parking device when placing and removing the child from the stroller!
- ❖ Before use, make sure that the seat belts are correctly fitted and adjusted.
- ❖ The maximum load of a luggage bag (if one is used) must not exceed 1 kg!
- ❖ Do not overload the stroller! Any load placed and/or attached to the handle, board, backrest, canopy and/or sides of the stroller may affect its stability!
- ❖ The stroller is designed to carry only one child.
- ❖ Use only spare parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor. The manufacturer accepts no responsibility for safety if spare parts other than those original to the approved type or recommended by the manufacturer are used.
- ❖ Do not make changes or modifications to the product design! If necessary, contact the dealer or an authorized service center for consultation and repair.
- ❖ Do not use the product if you find that there are missing or damaged parts!
- ❖ Do not allow children under 3 years of age to be present before you have fully assembled the stroller to avoid access to small and disassembled parts!
- ❖ Do not attach extra cords and ties to avoid the risk of suffocation!
- ❖ Do not use the stroller on stairs or escalators and use caution when descending or ascending a sidewalk or step.
- ❖ Keep plastic wrapping away from children to avoid the risk of suffocation!

FUNCTIONS

The stroller is suitable for children aged 6 to 36 months and weighing up to 15 kg.

The stroller comes fully assembled.

- ❖ **WARNING!** Follow exactly the instructions for use from the text and illustrations enclosed in the instructions.
- ❖ **WARNING!** Check the security of the fixation after performing each operation!
- ❖ **WARNING!** Fixing a position is in most cases accompanied by a clicking sound.

1. UNFOLDING THE STROLLER

Release the clamp (1). Pull the handle up until you hear a click. Place the feet in the rear axle area (2) and pull the handle up with your hands until the trolley unfolds and you hear a locking "click/click" sound. Fix the frame with the locking clamp (3). Insert the "safety key" into the hole (4).

2. ADJUST THE CANOPY

Place the canopy in the desired position by pushing it with your hand.


To remove the canopy, press button **A**.

3. RESTRAINT SYSTEM

Insert shoulder straps (1) into the restraining buckle (3 – "click"). Adjust the length of the harness by moving the buckles (2) up or down according to the size of the child. Fasten the horizontal belt buckles (4) until you hear a locking "click/click" sound.

IMPORTANT! Periodically check that the belts are firmly attached to the stroller structure and that the fastening is secure! The belts must not be frayed or torn and the plastic toggles and fasteners must be strong, damage-free and provide a secure connection!

4. PARKING ATTACHMENT

To release the attachment, move the pedal up. To engage the parking aid, push the pedal down .

IMPORTANT! Always actuate the parking aid when the trolley is at rest to avoid a slip hazard

P!

5. FOLDING THE STROLLER

Remove the "safety key" (1). Press the button on the unlocking mechanism (2) and pull the lever outwards. Push the handle down until the trolley folds and open the clamp (4). Slide the handle in towards the wheels (3) and lock the clamp (4) to lock the trolley in the folded position.

FONTOS! ŐRIZZE MEG A JÖVŐBENI REFERENCIÁNAK: FIGYELMESEN OLVASSA EL!

A TERMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁNAK BIZTOSÍTÁSA ÉRDEKÉBEN KÖVESSE A FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYVBEN TALÁLHATÓ ÖSSZES FIGYELMEZTETÉST, UTASÍTÁST ÉS AJÁNLÁST!

FIGYELMEZTETÉSEK!

- ❖ **FIGYELEM!** SOHA NE HAGYJA GYERMEKÉT FELÜGYELET NÉLKÜL!
- ❖ **FIGYELEM!** HASZNÁLAT ELŐTT GYŐZŐDJÖN MEG RÓLA, HOGY MINDEN ZÁRÓSZERKEZET AKTIVÁLVA VAN!
- ❖ **FIGYELEM!** A SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A GYERMEK BIZTONSÁGOS TÁVOLSÁGBAN VAN, MIELŐTT KIBONTJA VAGY ÖSSZECSUKJA EZT A TERMÉKET !
- ❖ **FIGYELEM!** NE HAGYJA, HOGY GYERMEKE EZZEL A TERMÉKKEL JÁTSSZON ! AZ ÜLÉS NEM ALKALMAS 6 HÓNAPOSNÁL FIATALABB GYERMEKEK SZÁMÁRA
- ❖ **FIGYELEM!** MINDIG HASZNÁLJA A BIZTONSÁGI RENDSZERT ! EZ A TERMÉK NEM ALKALMAS FUTÁSRA VAGY CSÚSZÁSRA !
- ❖ TÚZTÓL TÁVOL TARTANDÓ !
- ❖ MINDIG működtesse a parkolást segítő eszközt, amikor a gyermeket a babakocsiba helyezi és kiveszi a babakocsiból!
- ❖ Használat előtt győződjön meg arról, hogy a biztonsági övek megfelelően fel vannak-e szerelve és be vannak-e állítva.
- ❖ A csomagtáska maximális terhelése (ha van) nem haladhatja meg az 1 kg-ot!
- ❖ Ne terhelje túl a babakocsit! A babakocsi fogantyújára, deszkájára, háttámlájára, baldachinjára és/vagy oldalaira helyezett és/vagy rögzített bármilyen teher befolyásolhatja a babakocsi stabilitását!
- ❖ A babakocsit úgy tervezték, hogy csak egy gyermek szállítására alkalmas.
- ❖ Csak a gyártó/forgalmazó által szállított vagy ajánlott pótalkatrészeket használjon. A gyártó nem vállal felelősséget a biztonságért, ha a jóváhagyott típushoz tartozó eredeti vagy a gyártó által ajánlott alkatrészekről eltérő pótalkatrészeket használnak.
- ❖ Ne végezzen változtatásokat vagy módosításokat a termék kialakításán! Szükség esetén konzultáció és javítás céljából forduljon a kereskedőhöz vagy egy hivatalos szervizközponthoz.
- ❖ Ne használja a terméket, ha úgy találja, hogy hiányoznak vagy sérültek az alkatrészek!
- ❖ Ne engedje 3 év alatti gyermekek jelenlétét a babakocsi teljes összeszerelése előtt, hogy elkerülje a hozzáférést a kis és szétszerelt alkatrészekhez!
- ❖ A fulladásveszély elkerülése érdekében ne csatlakoztasson extra zsinórokat és kikötéseket!
- ❖ Ne használja a babakocsit lépcsőkön vagy mozgólépcsőkön, és legyen óvatos, ha járdán vagy lépcsőn ereszkedik vagy emelkedik.
- ❖ Tartsa a műanyag csomagolást a gyermekektől távol a fulladás veszélyének elkerülése érdekében!

FUNKCIÓK

A babakocsi 6-36 hónapos és legfeljebb 15 kg súlyú gyermekek számára alkalmas. A babakocsi teljesen összeszerelve kerül forgalomba.

- ❖ **FIGYELEM!** Pontosan kövesse a használati utasításban mellékelt szöveges és illusztrációs utasításokat.
- ❖ **FIGYELEM!** Minden művelet elvégzése után ellenőrizze a rögzítés biztonságát!
- ❖ **FIGYELEM!** A pozíció rögzítése a legtöbb esetben kattogó hanggal jár.

1. A KOCSI KIHAJTÁSA

Oldja ki a bilincset (1). Húzza felfelé a fogantyút, amíg egy kattánást nem hall. Helyezze a lábakat a hátsó tengely területére (2), és kezével húzza felfelé a fogantyút, amíg a kocsi ki nem hajtódik, és egy rögzítő „kattanás/kattanás” hangot nem hall. Rögzítse a keretet a reteszelő bilincsel (3). 3. Helyezze be a „biztonsági kulcsot” a lyukba (4).

2. ÁLLÍTSA BE AZ ELŐTETŐT

Helyezze az előtetőt a kívánt pozícióba a kezével történő nyomással. Az ernyő eltávolításához nyomja meg az **A** gombot.

3. VISSZATARTÓ RENDSZER

Helyezze be a vállpántokat (1) a visszatartó csatba (3 - „kattanás”). Állítsa be a heveder hosszát a csatok (2) felfelé vagy lefelé történő mozgatásával a gyermek méretének megfelelően. Csatolja be a vízszintes övcsatokat (4), amíg a záró „kattanás/kattanás” hangot nem hallja.

FONTOS! Rendszeresen ellenőrizze, hogy az övek szilárdan rögzülnek-e a babakocsi szerkezetéhez, és hogy a rögzítés biztonságos-e! Az övek nem lehetnek kopottasak vagy szakadtak, a műanyag kapcsok és rögzítők pedig erősek, sérülésmentesek és biztonságos rögzítést biztosítanak!

4. PARKOLÁSI SEGÉDBERENDEZÉS

A rögzítés feloldásához mozgassa felfelé a pedált



A parkolási segédberendezés bekapcsolásához nyomja lefelé a pedált **P**.

FONTOS! A csúszásveszély elkerülése érdekében a parkolási segédberendezést mindig akkor kapcsolja be, amikor a kocsi nyugalomban van!

5. A KOCSI ÖSSZECUKÁSA

Vegye ki a „biztonsági kulcsot” (1).Nyomja meg a kioldószerkezeten lévő gombot (2), és húzza ki a kart.Nyomja lefelé a fogantyút, amíg a kocsi összecsukódik, és nyissa ki a bilincset (4). Csúsztassa be a fogantyút a kerek (3) felé, és zárja be a bilincset (4), hogy a kocsi összecsukott helyzetben rögzüljön.

¡IMPORTANTE! CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS: ¡LEA ATENTAMENTE!

PARA GARANTIZAR UN USO SEGURO DE ESTE PRODUCTO, SIGA TODAS LAS ADVERTENCIAS, INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES DADAS EN ESTE MANUAL DEL USUARIO.

¡ADVERTENCIAS!

- ❖ **¡ATENCIÓN!** ¡NUNCA DEJES A TU HIJO DESATENDIDO!
- ❖ **¡ATENCIÓN!** ¡ASEGÚRESE DE QUE TODOS LOS DISPOSITIVOS DE BLOQUEO ESTÉN ACTIVADOS ANTES DE UTILIZARLOS!
- ❖ **¡ATENCIÓN!** PARA EVITAR LESIONES, ASEGÚRESE DE QUE EL NIÑO ESTÉ A UNA DISTANCIA SEGURA ANTES DE DESPLEGAR O PLEGAR ESTE PRODUCTO.
- ❖ **¡ATENCIÓN!** ¡NO DEJE QUE SU HIJO JUGUE CON ESTE PRODUCTO! EL ASIENTO NO ES APTO PARA NIÑOS MENORES DE 6 MESES
- ❖ **¡ATENCIÓN!** ¡USE SIEMPRE EL SISTEMA DE RETENCIÓN! ¡ESTE PRODUCTO NO ES APTO PARA CORRER O DESLIZARSE!
- ❖ ¡MANTÉNGASE ALEJADO DEL FUEGO!
- ❖ ¡Accione SIEMPRE el dispositivo de estacionamiento al colocar y retirar al niño del cochecito!
- ❖ Antes de su uso, asegúrese de que los cinturones de seguridad estén correctamente colocados y ajustados.
- ❖ ¡La carga máxima de una bolsa de equipaje (si se utiliza una) no debe exceder 1 kg!
- ❖ ¡No sobrecargues el cochecito! ¡Cualquier carga colocada y/o fijada al asa, tabla, respaldo, capota y/o laterales del cochecito puede afectar su estabilidad!
- ❖ La silla de paseo está diseñada para llevar un solo niño.
- ❖ Utilice únicamente repuestos suministrados o recomendados por el fabricante/distribuidor. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la seguridad si se utilizan repuestos distintos de los originales del tipo homologado o recomendados por el fabricante.
- ❖ ¡No realice cambios o modificaciones en el diseño del producto! Si es necesario, comuníquese con el distribuidor o un centro de servicio autorizado para consulta y reparación.
- ❖ ¡No utilice el producto si descubre que faltan piezas o están dañadas!
- ❖ ¡No permita que niños menores de 3 años estén presentes antes de haber ensamblado completamente el cochecito para evitar el acceso a piezas pequeñas y desmontadas!
- ❖ ¡No coloque cordones ni ataduras adicionales para evitar el riesgo de asfixia!
- ❖ No utilice el cochecito en escaleras o escaleras mecánicas y tenga precaución al bajar o subir una acera o escalón.
- ❖ ¡Mantenga los envoltorios de plástico fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia!

FUNCIONES

El cochecito es adecuado para niños de 6 a 36 meses y con un peso de hasta 15 kg.

El cochecito se entrega completamente montado.

- ❖ **¡ATENCIÓN!** Siga exactamente las instrucciones de uso del texto y las ilustraciones adjuntas a las instrucciones.
- ❖ **¡ATENCIÓN!** ¡Compruebe la seguridad de la fijación después de realizar cada operación!
- ❖ **¡ATENCIÓN!** En la mayoría de los casos, la fijación de una posición va acompañada de un sonido de clic.

1. DESPLIEGUE DEL CARRO

Soltar la abrazadera (1). Tire de la manija hacia arriba hasta que escuche un clic. Coloque los pies en el área del eje trasero (2) y tire de la manija hacia arriba con las manos hasta que el carro se despliegue y escuche un sonido de "clic/clic" de bloqueo. Fije el marco con la abrazadera de bloqueo (3). Inserte la "llave de seguridad" en el orificio (4).

2. AJUSTE LA CAPOTA

Coloque la capota en la posición deseada empujándola con la mano.


Para quitar la capota, presione el botón **A**.


3. SISTEMA DE SUJECIÓN

Inserte las correas de los hombros (1) en la hebilla de sujeción (3 – "clic"). Ajuste la longitud del arnés moviendo las hebillas (2) hacia arriba o hacia abajo según la talla del niño. Apriete las hebillas horizontales del cinturón (4) hasta que escuche un sonido de "clic/clic" de bloqueo.

¡IMPORTANTE! ¡Compruebe periódicamente que los cinturones estén firmemente sujetos a la estructura del cochecito y que la sujeción sea segura! ¡Las correas no deben estar deshilachadas ni rotas y las palancas y sujetadores de plástico deben ser fuertes, libres de daños y proporcionar una conexión segura!

4. ACCESORIO DE ESTACIONAMIENTO

Para soltar el accesorio, mueva el pedal hacia arriba .

Para activar la ayuda de estacionamiento, presione el pedal hacia abajo .

¡IMPORTANTE! ¡Accione siempre el asistente de aparcamiento cuando el carro esté parado para evitar peligro de resbalamiento!

5. PLEGAR EL CARRO

Retirar la "llave de seguridad" (1). Presione el botón del mecanismo de desbloqueo (2) y tire de la palanca hacia afuera. Empuje la manija hacia abajo hasta que el carro se pliegue y abra la abrazadera (4). Deslice el asa hacia las ruedas (3) y bloquee la abrazadera (4) para bloquear el carro en la posición plegada.

IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE!

PER GARANTIRE UN USO SICURO DI QUESTO PRODOTTO, SEGUIRE TUTTE LE AVVERTENZE, LE ISTRUZIONI E LE RACCOMANDAZIONI FORNITE IN QUESTO MANUALE UTENTE!

AVVERTENZE!

- ❖ **ATTENZIONE!** NON LASCIARE MAI IL BAMBINO INCUSTODITO!
- ❖ **ATTENZIONE!** ASSICURARSI CHE TUTTI I DISPOSITIVI DI BLOCCO SIANO ATTIVATI PRIMA DELL'USO!
- ❖ **ATTENZIONE!** PER EVITARE LESIONI, ASSICURARSI CHE IL BAMBINO SI TROVI A UNA DISTANZA DI SICUREZZA PRIMA DI DISPIEGARE O RIEPIEGARE QUESTO PRODOTTO!
- ❖ **ATTENZIONE!** NON LASCIARE CHE IL BAMBINO GIOCHI CON QUESTO PRODOTTO! IL SEGGIOLINO NON È ADATTO A BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 6 MESI
- ❖ **ATTENZIONE!** UTILIZZARE SEMPRE IL SISTEMA DI RITENUTA! QUESTO PRODOTTO NON È ADATTO PER CORRERE O SCIVOLARE!
- ❖ TENERE LONTANO DAL FUOCO!
- ❖ Azionare SEMPRE il dispositivo di parcheggio quando si posiziona e si toglie il bambino dal passeggino!
- ❖ Prima dell'uso, accertarsi che le cinture di sicurezza siano montate e regolate correttamente.
- ❖ Il carico massimo di una borsa (se utilizzata) non deve superare 1 kg!
- ❖ Non sovraccaricare il passeggino! Qualsiasi carico posizionato e/o attaccato al manico, alla pedana, allo schienale, alla cappottina e/o ai lati del passeggino può comprometterne la stabilità!
- ❖ Il passeggino è progettato per trasportare un solo bambino.
- ❖ Utilizzare solo i pezzi di ricambio forniti o raccomandati dal produttore/distributore. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per la sicurezza se vengono utilizzati ricambi diversi da quelli originali del tipo omologato o raccomandati dal produttore.
- ❖ Non apportare modifiche o cambiamenti al design del prodotto! Se necessario, contattare il rivenditore o un centro di assistenza autorizzato per la consultazione e la riparazione.
- ❖ Non utilizzare il prodotto se si riscontrano parti mancanti o danneggiate!
- ❖ Non consentire la presenza di bambini di età inferiore ai 3 anni prima di aver assemblato completamente il passeggino per evitare l'accesso alle parti piccole e smontate!
- ❖ Non collegare corde e lacci supplementari per evitare il rischio di soffocamento!
- ❖ Non utilizzare il passeggino su scale o scale mobili e prestare attenzione quando si scende o si sale da un marciapiede o da un gradino.
- ❖ Tenere gli involucri di plastica lontano dai bambini per evitare il rischio di soffocamento!

FUNZIONI

Il passeggino è adatto a bambini di età compresa tra 6 e 36 mesi e con un peso massimo di 15 kg.

Il passeggino viene fornito completamente assemblato.

- ❖ **ATTENZIONE!** Seguire esattamente le istruzioni per l'uso riportate nel testo e nelle illustrazioni allegate alle istruzioni.
- ❖ **ATTENZIONE!** Controllare la sicurezza del fissaggio dopo aver eseguito ogni operazione!
- ❖ **ATTENZIONE!** Nella maggior parte dei casi il fissaggio di una posizione è accompagnato da un suono di scatto.

1. SVOLGIMENTO DEL CARRELLO

Sganciare il morsetto (1). Tirare la maniglia verso l'alto fino a sentire uno scatto. Posizionare i piedi nell'area dell'asse posteriore (2) e tirare la maniglia verso l'alto con le mani fino a quando il carrello si apre e si sente un "clic" di bloccaggio. Fissare il telaio con il morsetto di bloccaggio (3). Inserire la "chiave di sicurezza" nel foro (4).

2. REGOLARE IL TETTuccio

Posizionare il tettuccio nella posizione desiderata spingendolo con la mano.


Per rimuovere la capottina, premere il pulsante **A**.

3. SISTEMA DI RITENUTA

Inserire le bretelle (1) nella fibbia di ritenuta (3 - "click"). Regolare la lunghezza dell'imbracatura spostando le fibbie (2) verso l'alto o verso il basso in base alla taglia del bambino. Allacciare le fibbie delle cinture orizzontali (4) fino a sentire un suono di bloccaggio "click/click".

IMPORTANTE! Controllare periodicamente che le cinture siano ben fissate alla struttura del passeggino e che il fissaggio sia sicuro! Le cinture non devono essere sfilacciate o strappate e gli alamari e le chiusure in plastica devono essere resistenti, privi di danni e garantire un collegamento sicuro!

4. ATTACCO AL PARCHEGGIO

Per sbloccare l'attacco, spostare il pedale verso l'alto .

Per inserire l'ausilio al parcheggio, spingere il pedale verso il basso .

5. RIPIEGAMENTO DEL CARRELLO

Togliere la "chiave di sicurezza" (1). Premere il pulsante del meccanismo di sblocco (2) e tirare la leva verso l'esterno. Spingere la maniglia verso il basso fino a piegare il carrello e aprire il morsetto (4). Far scorrere la maniglia verso le ruote (3) e bloccare il morsetto (4) per bloccare il carrello in posizione ripiegata.

WICHTIG! FÜR SPÄTERE NUTZUNG AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

UM EINE SICHERE VERWENDUNG DIESES PRODUKTS ZU
GEWÄHRLEISTEN, BEFOLGEN SIE ALLE WARNUNGEN, ANWEISUNGEN
UND EMPFEHLUNGEN IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG!

WARNUNGEN!

- ❖ **ACHTUNG!** LASSEN SIE IHR KIND NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT!
- ❖ **ACHTUNG!** VERGEWISSEN SIE SICH, DASS ALLE VERRIEGELUNGSVORRICHTUNGEN VOR DER BENUTZUNG AKTIVIERT SIND!
- ❖ **ACHTUNG!** UM VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN, VERGEWISSEN SIE SICH, DASS DAS KIND IN SICHEREM ABSTAND IST, BEVOR SIE DAS PRODUKT AUFKLAPPEN ODER ZUSAMMENFALTEN!
- ❖ **ACHTUNG!** LASSEN SIE IHR KIND NICHT MIT DIESEM PRODUKT SPIELEN! DER SITZ IST NICHT FÜR KINDER UNTER 6 MONATEN GEEIGNET
- ❖ **ACHTUNG!** BENUTZEN SIE IMMER DAS RÜCKHALTESYSTEM! DIESES PRODUKT IST NICHT ZUM LAUFEN ODER RUTSCHEN GEEIGNET!
- ❖ VON FEUER FERNHALTEN!
- ❖ Betätigen Sie **IMMER** die Feststellvorrichtung, wenn Sie das Kind in den Kinderwagen setzen oder aus dem Wagen nehmen!
- ❖ Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die Sicherheitsgurte richtig angelegt und eingestellt sind.
- ❖ Die maximale Zuladung einer Gepäcktasche (falls eine solche verwendet wird) darf 1 kg nicht überschreiten!
- ❖ Überladen Sie den Kinderwagen nicht! Jede Last, die am Griff, am Brett, an der Rückenlehne, am Verdeck und/oder an den Seiten des Kinderwagens angebracht ist, kann seine Stabilität beeinträchtigen!
- ❖ Der Kinderwagen ist nur für den Transport eines Kindes ausgelegt.
- ❖ Verwenden Sie nur Ersatzteile, die vom Hersteller/Händler geliefert oder empfohlen werden. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Sicherheit, wenn andere Ersatzteile als die des zugelassenen Typs oder die vom Hersteller empfohlenen verwendet werden.
- ❖ Nehmen Sie keine Änderungen oder Modifikationen an der Konstruktion des Produkts vor! Wenden Sie sich bei Bedarf an den Händler oder ein autorisiertes Service-Center zur Beratung und Reparatur.
- ❖ Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie feststellen, dass Teile fehlen oder beschädigt sind!
- ❖ Erlauben Sie Kindern unter 3 Jahren nicht, anwesend zu sein, bevor Sie den Kinderwagen vollständig zusammengebaut haben, um den Zugang zu kleinen und demontierten Teilen zu vermeiden!
- ❖ Bringen Sie keine zusätzlichen Schnüre und Bänder an, um die Gefahr des Erstickens zu vermeiden!
- ❖ Benutzen Sie den Kinderwagen nicht auf Treppen oder Rolltreppen und seien Sie vorsichtig, wenn Sie einen Bürgersteig oder eine Stufe hinunter- oder hinaufsteigen.
- ❖ Halten Sie Plastikverpackungen von Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden!

FUNKTIONEN

Der Kinderwagen ist für Kinder im Alter von 6 bis 36 Monaten und einem Gewicht von bis zu 15 kg geeignet. Der Kinderwagen wird komplett montiert geliefert.

- ❖ **ACHTUNG!** Befolgen Sie genau die Gebrauchsanweisungen aus dem Text und den Abbildungen in der Anleitung.
- ❖ **ACHTUNG!** Überprüfen Sie nach jedem Vorgang die Sicherheit der Befestigung!
- ❖ **ACHTUNG!** Das Fixieren einer Position wird in den meisten Fällen von einem Klickgeräusch begleitet.

1. AUFKLAPPEN DES WAGENS

Lösen Sie die Klemme (1). Ziehen Sie den Griff nach oben, bis Sie ein Klicken hören. Stellen Sie die Füße in den Bereich der Hinterachse (2) und ziehen Sie den Griff mit den Händen nach oben, bis sich der Wagen entfaltet und Sie ein verriegelndes „Klick/Klick“-Geräusch hören. Fixieren Sie den Rahmen mit der Verriegelungsklammer (3) und stecken Sie den „Sicherheitsschlüssel“ in das Loch (4).

2. STELLEN SIE DAS VERDECK EIN


Bringen Sie das Verdeck in die gewünschte Position, indem Sie es mit der Hand drücken. Um das Verdeck abzunehmen, drücken Sie den Knopf **A**.


3. RÜCKHALTESYSTEM

Stecken Sie die Schultergurte (1) in die Rückhalteschnalle (3 - „Klick“). Stellen Sie die Länge des Gurtes ein, indem Sie die Schnallen (2) je nach Größe des Kindes nach oben oder unten bewegen. Schließen Sie die horizontalen Gurtschlösser (4), bis Sie ein einrastendes „Klick/Klick“-Geräusch hören.

WICHTIG! Prüfen Sie regelmäßig, ob die Gurte fest mit der Kinderwagenstruktur verbunden sind und ob die Befestigung sicher ist! Die Gurte dürfen nicht ausgefranst oder zerrissen sein, und die Kunststoffknebel und -verschlüsse müssen fest und unbeschädigt sein und eine sichere Verbindung gewährleisten!

4. EINPARKHILFE

Um die Einparkhilfe zu lösen, das Pedal nach oben bewegen .

Um die Einparkhilfe zu aktivieren, das Pedal nach unten drücken .

WICHTIG! Betätigen Sie die Einparkhilfe immer, wenn der Wagen stillsteht, um eine Rutschgefahr zu vermeiden!

5. ZUSAMMENKLAPPEN DES WAGENS

Entfernen Sie den „Sicherheitsschlüssel“ (1). Drücken Sie den Knopf am Entriegelungsmechanismus (2) und ziehen Sie den Hebel nach außen. Drücken Sie den Griff nach unten, bis der Wagen zusammenklappt, und öffnen Sie die Klammer (4). Schieben Sie den Griff in Richtung der Räder (3) und verriegeln Sie die Klammer (4), um den Wagen in der zusammengeklappten Position zu verriegeln.

IMPORTANT ! À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE: LIRE ATTENTIVEMENT !

POUR ASSURER UNE UTILISATION SÛRE DE CE PRODUIT,
SUIVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS, INSTRUCTIONS ET
RECOMMANDATIONS DONNÉS DANS CE MANUEL D'UTILISATION !

AVERTISSEMENTS !

- ❖ **WARNING !** NE LAISSEZ JAMAIS VOTRE ENFANT SANS SURVEILLANCE !
- ❖ **WARNING !** ASSUREZ-VOUS QUE TOUS LES DISPOSITIFS DE VERROUILLAGE SONT ACTIVÉS AVANT L'UTILISATION !
- ❖ **WARNING !** POUR ÉVITER LES BLESSURES, ASSUREZ-VOUS QUE L'ENFANT SE TROUVE À UNE DISTANCE SÛRE AVANT DE DÉPLIER OU DE PLIER CE PRODUIT !
- ❖ **WARNING !** NE LAISSEZ PAS VOTRE ENFANT JOUER AVEC CE PRODUIT ! LE SIÈGE NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE 6 MOIS
- ❖ **WARNING !** UTILISEZ TOUJOURS LE SYSTÈME DE RETENUE ! CE PRODUIT NE CONVIENT PAS POUR COURIR OU GLISSER !
- ❖ NE PAS LAISSER L'ENFANT S'ENFLAMMER !
- ❖ TOUJOURS utiliser le dispositif de stationnement pour placer et retirer l'enfant de la poussette !
- ❖ Avant l'utilisation, s'assurer que les ceintures de sécurité sont correctement mises en place et ajustées.
- ❖ La charge maximale d'un sac à bagages (s'il y en a un) ne doit pas dépasser 1 kg !
- ❖ Ne pas surcharger la poussette ! Toute charge placée et/ou attachée à la poignée, à la planche, au dossier, à la capote et/ou aux côtés de la poussette peut affecter sa stabilité !
- ❖ La poussette est conçue pour transporter un seul enfant.
- ❖ Utiliser uniquement les pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant/distributeur. Le fabricant n'accepte aucune responsabilité en matière de sécurité si des pièces de rechange autres que celles d'origine du type approuvé ou recommandées par le fabricant sont utilisées.
- ❖ N'apportez pas de changements ou de modifications à la conception du produit ! Si nécessaire, contacter le revendeur ou un centre de service agréé pour consultation et réparation.
- ❖ N'utilisez pas le produit si vous constatez qu'il manque des pièces ou qu'elles sont endommagées !
- ❖ Ne pas laisser les enfants de moins de 3 ans être présents avant d'avoir complètement assemblé la poussette pour éviter l'accès aux petites pièces et aux pièces démontées !
- ❖ Ne pas attacher de cordons ou d'attaches supplémentaires pour éviter le risque de suffocation !
- ❖ Ne pas utiliser la poussette dans les escaliers ou les escalators et faire WARNING en descendant ou en montant un trottoir ou une marche.
- ❖ Ne pas utiliser la poussette dans les escaliers ou les escalators et faire WARNING en descendant ou en montant un trottoir ou une marche.

FONCTIONS

La poussette convient aux enfants âgés de 6 à 36 mois et pesant jusqu'à 15 kg.

La poussette est livrée entièrement assemblée.

- ❖ **WARNING !** Suivre scrupuleusement les instructions d'utilisation du texte et des illustrations jointes au mode d'emploi.
- ❖ **WARNING !** Vérifiez la sécurité de la fixation après chaque opération !
- ❖ **WARNING !** La fixation d'une position s'accompagne dans la plupart des cas d'un cliquetis.

1. DÉPLIER LE CHARIOT

Desserrer la pince (1). Tirer la poignée vers le haut jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. Placer les pieds dans la zone de l'essieu arrière (2) et tirer la poignée vers le haut avec les mains jusqu'à ce que le chariot se déplie et que l'on entende un « clic » de verrouillage. Fixez le cadre à l'aide de la pince de verrouillage (3) et insérez la « clé de sécurité » dans le trou (4).

2. AJUSTEZ LA CAPOTE

Placez la capote dans la position souhaitée en la poussant avec la main.


Pour retirer la capote, appuyez sur le bouton **A**.

3. SYSTÈME DE RETENUE

Insérez les bretelles (1) dans la boucle de retenue (3 - « clic »). Réglez la longueur du harnais en déplaçant les boucles (2) vers le haut ou vers le bas en fonction de la taille de l'enfant. Fixez les boucles de la ceinture horizontale (4) jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » de verrouillage.

IMPORTANT ! Vérifiez périodiquement que les ceintures sont fermement attachées à la structure de la poussette et que la fixation est sûre ! Les ceintures ne doivent pas être effilochées ou déchirées et les fermetures en plastique doivent être solides, ne pas être endommagées et fournir une connexion sûre !

4. DISPOSITIF D'AIDE AU STATIONNEMENT

Pour libérer le dispositif, déplacez la pédale vers le haut .

Pour engager le dispositif d'aide au stationnement, appuyez sur la pédale vers le bas.

IMPORTANT ! Toujours actionner l'aide au stationnement lorsque le chariot est à l'arrêt afin d'éviter tout risque de glissade !

5. PLIAGE DU CHARIOT

Retirer la « clé de sécurité » (1). Appuyer sur le bouton du mécanisme de déverrouillage (2) et tirer le levier vers l'extérieur. Pousser la poignée vers le bas jusqu'à ce que le chariot se plie et ouvrir la pince (4). Glissez la poignée vers les roues (3) et verrouillez la pince (4) pour bloquer le chariot en position pliée.

VAŽNO! ZADRŽATI ZA BUDUĆU REFERENCU: ČITAJTE PAŽLJIVO!

**KAKO BISTE OSIGURALI SIGURNU UPOTREBU OVOG
PROIZVODA, SLIJEDITE SVA UPOZORENJA, UPUTE I PREPORUKE
NAVEDENE U OVOM KORISNIČKOM PRIRUČNIKU!**

UPOZORENJA!

- ❖ **PAŽNJA!** NIKADA NE OSTAVLJAJTE SVOJE DIJETE BEZ NADZORA!
- ❖ **PAŽNJA!** PROVJERITE JESU LI SVI UREĐAJI ZA ZAKLJUČAVANJE AKTIVIRANI PRIJE UPOTREBE!
- ❖ **PAŽNJA!** KAKO BISTE IZBJEGLI OZLJEDE, PROVJERITE SE DA JE DIJETE NA SIGURNOJ UDALJENOSTI PRIJE RASKLAPANJA ILI SAVIJANJA OVOG PROIZVODA!
- ❖ **PAŽNJA!** NE DOPUSTITE DA SE VAŠE DIJETE IGRA OVIM PROIZVODOM! SJEDALA NIJE PRIMJERENA ZA DJECU MLAĐU OD 6 MJESECI
- ❖ **PAŽNJA!** UVIJEK KORISTITE ZAŠTITNI SUSTAV! OVAJ PROIZVOD NIJE PRIKLADAN ZA TRČANJE ILI KLIZANJE!
- ❖ ČUVATI DALJE OD VATRE!
- ❖ UVIJEK koristite uređaj za parkiranje kada stavljate i vadite dijete iz kolica!
- ❖ Prije uporabe provjerite jesu li sigurnosni pojasevi ispravno postavljeni i podešeni.
- ❖ Maksimalno opterećenje torbe za prtljagu (ako se koristi) ne smije biti veće od 1 kg!
- ❖ Nemojte preopteretiti kolica! Svaki teret postavljen i/ili pričvršćen za ručku, dasku, naslon za leđa, krovčić i/ili stranice kolica može utjecati na njihovu stabilnost!
- ❖ Kolica su dizajnirana za prijevoz samo jednog djeteta.
- ❖ Koristite samo rezervne dijelove koje isporučuje ili preporučuje proizvođač/distributer. Proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost za sigurnost ako se koriste rezervni dijelovi koji nisu originalni odobrenog tipa ili preporučeni od strane proizvođača.
- ❖ Nemojte mijenjati niti modificirati dizajn proizvoda! Ako je potrebno, obratite se prodavaču ili ovlaštenom servisnom centru radi savjetovanja i popravka.
- ❖ Ne koristite proizvod ako ustanovite da nedostaju ili su oštećeni dijelovi!
- ❖ Nemojte dopustiti da djeca mlađa od 3 godine budu prisutna prije nego što u potpunosti sastavite kolica kako biste izbjegli pristup malim i rastavljenim dijelovima!
- ❖ Ne pričvršćujte dodatne uzice i vezice kako biste izbjegli opasnost od gušenja!
- ❖ Ne koristite kolica na stepenicama ili pokretnim stepenicama i budite oprezni kada se spuštate niz pločnik ili stepenicu.
- ❖ Plastičnu ambalažu držite podalje od djece kako biste izbjegli rizik od gušenja!

FUNKCIJE

Kolica su prikladna za djecu od 6 do 36 mjeseci i težine do 15 kg.

Kolica dolaze kompletno sastavljena.

- ❖ **PAŽNJA!** Točno se pridržavajte uputa za uporabu iz teksta i ilustracija priloženih u uputama.
- ❖ **PAŽNJA!** Provjerite sigurnost fiksacije nakon svake operacije!
- ❖ **PAŽNJA!** Fiksiranje položaja je u većini slučajeva popraćeno zvukom klika.

1. RASKLAPANJE KOLICA

Otpustite stezaljku (1). Povucite ručku prema gore dok ne čujete klik. Postavite stopala u područje stražnje osovine (2) i rukama povucite ručicu prema gore sve dok se kolica ne rasklope i ne čujete zaključavajući zvuk "klik/klik". Učvrstite okvir sa stezaljkom za zaključavanje (3). Umetnite "sigurnosni ključ" u rupu (4).

2. NAMJESTITE NADSTREŠNICU

Postavite nadstrešnicu u željeni položaj gurajući je rukom.


Za uklanjanje nadstrešnice pritisnite gumb **A**.

3. SIGURNOSNI SUSTAV

Umetnite naramenice (1) u sigurnosnu kopču (3 – "klik"). Podesite duljinu pojasa pomicanjem kopči (2) gore ili dolje prema veličini djeteta. Pričvrstite vodoravne kopče remena (4) dok ne čujete zvuk zaključavanja "klik/klik".

VAŽNO! Povremeno provjerite jesu li pojasevi čvrsto pričvršćeni za strukturu kolica i je li pričvršćenje sigurno! Pojasevi ne smiju biti pohabani ili poderani, a plastični spojnici i spojnice moraju biti čvrsti, bez oštećenja i osiguravati siguran spoj!

4. DODATAK ZA PARKIRANJE

Za oslobađanje dodatka pomaknite papučicu prema gore .

Za uključivanje pomoći pri parkiranju gurnite papučicu prema dolje .

VAŽNO! Uvijek aktivirajte pomoć pri parkiranju kada kolica miruju kako biste izbjegli opasnost od klizanja!

5. SKLAPANJE KOLICA

Uklonite "sigurnosni ključ" (1). Pritisnite gumb na mehanizmu za otključavanje (2) i povucite polugu prema van. Gurnite ručicu prema dolje dok se kolica ne sklope i otvorite stezaljku (4). Gurnite ručicu prema kotačima (3) i zaključajte stezaljku (4) kako biste zaključali kolica u sklopljenom položaju.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!

ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΔΙΝΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

- ❖ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ!
- ❖ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΌΤΙ ΌΛΕΣ ΟΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ!
- ❖ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΌΤΙ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΑΣΦΑΛΗ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΠΡΙΝ ΞΕΔΙΠΛΩΣΕΤΕ Ή ΔΙΠΛΩΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ !
- ❖ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ ΝΑ ΠΑΙΖΕΙ ΜΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ! ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΆΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ 6 ΜΗΝΩΝ
- ❖ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ! ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΆΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΤΡΕΞΙΜΟ Ή ΟΛΙΣΘΗΣΗ !
- ❖ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΦΩΤΙΑ !
- ❖ ΠΑΝΤΑ να χρησιμοποιείτε τη συσκευή στάθμευσης κατά την τοποθέτηση και την αφαίρεση του παιδιού από το καροτσάκι!
- ❖ Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες ασφαλείας έχουν τοποθετηθεί και ρυθμιστεί σωστά.
- ❖ Το μέγιστο φορτίο της σάντας αποσκευών (εάν χρησιμοποιείται) δεν πρέπει να υπερβαίνει το 1 kg!
- ❖ Μην υπερφορτώνετε το καροτσάκι! Οποιοδήποτε φορτίο τοποθετείται ή/και προσαρτάται στη λαβή, τη σανίδα, την πλάτη, το στέγαστρο ή/και τις πλευρές του καροτσιού μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητά του!
- ❖ Το καροτσάκι έχει σχεδιαστεί για τη μεταφορά ενός μόνο παιδιού.
- ❖ Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται από τον κατασκευαστή/διανομέα. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για την ασφάλεια εάν χρησιμοποιηθούν ανταλλακτικά διαφορετικά από αυτά που είναι αυθεντικά για τον εγκεκριμένο τύπο ή συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- ❖ Μην κάνετε αλλαγές ή τροποποιήσεις στο σχεδιασμό του προϊόντος! Εάν είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για συμβουλές και επισκευή.
- ❖ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν διαπιστώσετε ότι υπάρχουν τμήματα που λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά!
- ❖ Μην επιτρέπετε την παρουσία παιδιών κάτω των 3 ετών προτού συναρμολογήσετε πλήρως το καροτσάκι για να αποφύγετε την πρόσβαση σε μικρά και αποσυναρμολογημένα μέρη!
- ❖ Μην συνδέετε επιπλέον καλώδια και δεσμούς για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας!
- ❖ Μην χρησιμοποιείτε το καροτσάκι σε σκάλες ή κυλιόμενες σκάλες και να είστε προσεκτικοί όταν κατεβαίνετε ή ανεβαίνετε πεζοδρόμιο ή σκαλοπάτι.
- ❖ Κρατήστε το πλαστικό περιτύλιγμα μακριά από τα παιδιά για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας!

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Το καροτσάκι είναι κατάλληλο για παιδιά ηλικίας 6 έως 36 μηνών και βάρους έως 15 kg. Το καροτσάκι έρχεται πλήρως συναρμολογημένο.

- ❖ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ακολουθήστε ακριβώς τις οδηγίες χρήσης από το κείμενο και τις εικόνες που περιέχονται στις οδηγίες χρήσης.
- ❖ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ελέγχετε την ασφάλεια της στερέωσης μετά την εκτέλεση κάθε λειτουργίας!
- ❖ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η σταθεροποίηση μιας θέσης συνοδεύεται στις περισσότερες περιπτώσεις από έναν ήχο κλικ.

1. ΞΕΔΙΠΛΩΝΟΝΤΑΣ ΤΟ ΚΑΡΟΤΣΑΚΙ

Απελευθερώστε το σφιγκτήρα (1). Τραβήξτε τη λαβή προς τα πάνω μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Τοποθετήστε τα πόδια στην περιοχή του πίσω άξονα (2) και τραβήξτε τη λαβή προς τα πάνω με τα χέρια σας μέχρι να ξεδιπλωθεί το καροτσάκι και να ακούσετε έναν ήχο «κλικ/κλικ» ασφάλισης. Στερεώστε το πλαίσιο με το σφιγκτήρα ασφάλισης (3). Εισαγάγετε το «κλειδί ασφαλείας» στην οπή (4).

2. ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΟ ΚΟΥΒΟΥΚΛΙΟ

Τοποθετήστε το κουβούκλιο στην επιθυμητή θέση στρώχροντάς το με το χέρι σας.


Για να αφαιρέσετε το στέγαστρο, πατήστε το κουμπί **A**.

3. ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ

Τοποθετήστε τους ιμάντες ώμου (1) στην πόρπη συγκράτησης (3 - «κλικ»). Ρυθμίστε το μήκος των ιμάντων συγκράτησης μετακινώντας τις πόρτες (2) προς τα πάνω ή προς τα κάτω ανάλογα με το μέγεθος του παιδιού. Στερεώστε τις πόρτες των οριζόντιων ζωνών (4) μέχρι να ακούσετε έναν ήχο ασφάλισης «κλικ/κλικ».

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Ελέγχετε ανά τακτά χρονικά διαστήματα ότι οι ζώνες είναι καλά στερεωμένες στη δομή του καροτσιού και ότι η στερέωση είναι ασφαλής! Οι ζώνες δεν πρέπει να είναι ξεφτισμένες ή σκισμένες και οι πλαστικές αγκράφες και οι σύνδεσμοι πρέπει να είναι ισχυροί, χωρίς φθορές και να παρέχουν ασφαλή σύνδεση!

4. ΒΟΗΘΗΜΑΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ

Για να απελευθερώσετε το βοήθημα, μετακινήστε το πεντάλ προς τα πάνω, για να ενεργοποιήσετε το βοήθημα στάθμευσης .

Πιέστε το πεντάλ προς τα κάτω .

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Ενεργοποιείτε πάντα το βοήθημα στάθμευσης όταν το καροτσάκι βρίσκεται σε ηρεμία για να αποφεύγετε τον κίνδυνο ολίσθησης!

5. ΑΝΑΔΙΠΛΩΣΗ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

Αφαιρέστε το «κλειδί ασφαλείας» (1). Πατήστε το κουμπί στο μηχανισμό ξεκλειδώματος (2) και τραβήξτε το μοχλό προς τα έξω. Πιέστε το μοχλό προς τα κάτω μέχρι να διπλώσει το καροτσάκι και ανοίξτε το σφιγκτήρα (4). Σύρετε τη λαβή προς τα μέσα προς τους τροχούς (3) και ασφαλίστε το σφιγκτήρα (4) για να ασφαλίσετε το καροτσάκι στην αναδιπλωμένη θέση.

IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE!

PENTRU A ASIGURA UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A ACESTUI PRODUS, URMAȚI TOATE AVERTISMENTELE, INSTRUCȚIUNILE ȘI RECOMANDĂRILE DATE ÎN ACEST MANUAL DE UTILIZARE!

AVERTISMENTE!

- ❖ **ATENȚIE!** NU VĂ LĂSAȚI NICIODATĂ COPILUL NESUPRAVEGHEAT!
- ❖ **ATENȚIE!** ASIGURAȚI-VĂ CĂ TOATE DISPOZITIVELE DE BLOCARE SUNT ACTIVATE ÎNAINTE DE UTILIZARE!
- ❖ **ATENȚIE!** PENTRU A EVITA RĂNIREA, ASIGURAȚI-VĂ CĂ COPILUL SE AFLĂ LA O DISTANȚĂ SIGURĂ ÎNAINTE DE A DESFĂȘURA SAU PLIA ACEST PRODUS!
- ❖ **ATENȚIE!** NU LĂSAȚI COPILUL SĂ SE JOACE CU ACEST PRODUS ! SCAUNUL NU ESTE POTRIVIT PENTRU COPIII SUB VÂRSTA DE 6 LUNI
- ❖ **ATENȚIE!** UTILIZAȚI ÎNTOTDEAUNA SISTEMUL DE REȚINERE ! ACEST PRODUS NU ESTE POTRIVIT PENTRU ALERGARE SAU ALUNECARE!
- ❖ ȚINEȚI-L DEPARTE DE FOC!
- ❖ Acționați ÎNTOTDEAUNA dispozitivul de parcare atunci când plasați și scoateți copilul din cărucior!
- ❖ Înainte de utilizare, asigurați-vă că centurile de siguranță sunt montate și reglate corect.
- ❖ Sarcina maximă a unui sac de bagaje (dacă se utilizează unul) nu trebuie să depășească 1 kg!
- ❖ Nu supraîncărcați căruciorul! Orice sarcină plasată și/sau atașată la mâner, bord, spătar, baldachin și/sau pe părțile laterale ale căruciorului poate afecta stabilitatea acestuia!
- ❖ Căruciorul este conceput pentru a transporta un singur copil.
- ❖ Utilizați numai piese de schimb furnizate sau recomandate de producător/distribuitor. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru siguranță în cazul în care sunt utilizate alte piese de schimb decât cele originale pentru tipul omologat sau recomandate de producător.
- ❖ Nu efectuați schimbări sau modificări la designul produsului! Dacă este necesar, contactați distribuitorul sau un centru de service autorizat pentru consultanță și reparații.
- ❖ Nu utilizați produsul dacă constatați că există piese lipsă sau deteriorate!
- ❖ Nu permiteți prezența copiilor sub 3 ani înainte de a asambla complet căruciorul pentru a evita accesul la piesele mici și dezasamblate!
- ❖ Nu atașați cordoane și legături suplimentare pentru a evita riscul de sufocare!
- ❖ Nu folosiți căruciorul pe scări sau scări rulante și fiți prudent atunci când coborâți sau urcați un trotuar sau o treaptă.
- ❖ Păstrați ambalajele de plastic departe de copii pentru a evita riscul de sufocare!

FUNCȚII

Căruciorul este potrivit pentru copiii cu vârsta cuprinsă între 6 și 36 de luni și cu o greutate de până la 15 kg. Căruciorul este livrat complet asamblat.

- ❖ **ATENȚIE!** Urmați întocmai instrucțiunile de utilizare din textul și ilustrațiile incluse în instrucțiuni.
- ❖ **ATENȚIE!** Verificați siguranța fixării după efectuarea fiecărei operațiuni!
- ❖ **ATENȚIE!** Fixarea unei poziții este însoțită în majoritatea cazurilor de un sunet de clic.

1. DESFĂȘURAREA CĂRUCIORULUI

Eliberați clema (1). Trageți mânerul în sus până când auziți un clic. Așezați picioarele în zona axei spate (2) și trageți mânerul în sus cu mâinile până când căruciorul se desfășoară și se aude un sunet de blocare „clic/clic”. Fixați cadrul cu clema de blocare (3). Introduceți „cheia de siguranță” în orificiu (4).

2. REGLAȚI BALDACHINUL

Plasați baldachinul în poziția dorită împingându-l cu mâna.



Pentru a îndepărta baldachinul, apăsați butonul **A**.

3. SISTEMUL DE REȚINERE

Introduceți curelele de umăr (1) în catarama de reținere (3 - „clic”). Reglați lungimea hamului prin deplasarea cataramelor (2) în sus sau în jos în funcție de mărimea copilului. Fixați catramele centurii orizontale (4) până când auziți un sunet de blocare „clic/clic”.

IMPORTANT! Verificați periodic dacă centurile sunt bine fixate de structura căruciorului și dacă fixarea este sigură! Centurile nu trebuie să fie sfâșiate sau rupte, iar zăbrelele și închizătoarele din plastic trebuie să fie rezistente, să nu prezinte deteriorări și să asigure o conexiune sigură!

4. ATAȘAMENTUL DE PARCARE

Pentru a elibera atașamentul, deplasați pedala în sus pentru a angaja ajutorul de parcare , apăsați pedala în jos .

IMPORTANT! Acționați întotdeauna ajutorul de parcare când căruciorul este în repaus pentru a evita pericolul de alunecare!

5. RABATAREA CĂRUCIORULUI

Scoateți „cheia de siguranță” (1). Apăsați butonul de pe mecanismul de deblocare (2) și trageți maneta spre exterior. Împingeți mânerul în jos până când căruciorul se pliază și deschideți clema (4). Glisați mânerul spre roți (3) și blocați clema (4) pentru a bloca căruciorul în poziția pliată.

IMPORTANTE! CONSERVAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER COM ATENÇÃO!

PARA GARANTIR A UTILIZAÇÃO SEGURA DESTE PRODUTO SIGA TODOS OS AVISOS, INSTRUÇÕES E RECOMENDAÇÕES DADAS NESTE MANUAL DO UTILIZADOR!

AVISOS!

- ❖ **ATENÇÃO!** NUNCA DEIXE O SEU FILHO SEM VIGILÂNCIA!
- ❖ **ATENÇÃO!** CERTIFICAR-SE DE QUE TODOS OS DISPOSITIVOS DE BLOQUEIO ESTÃO ACTIVADOS ANTES DA UTILIZAÇÃO!
- ❖ **ATENÇÃO!** PARA EVITAR FERIMENTOS, CERTIFIQUE-SE DE QUE A CRIANÇA ESTÁ A UMA DISTÂNCIA SEGURA ANTES DE DESDOBRAR OU DOBRAR ESTE PRODUTO!
- ❖ **ATENÇÃO!** NÃO DEIXE O SEU FILHO BRINCAR COM ESTE PRODUTO! O ASSENTO NÃO É ADEQUADO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 6 MESES DE IDADE
- ❖ **ATENÇÃO!** UTILIZAR SEMPRE O SISTEMA DE RETENÇÃO ! ESTE PRODUTO NÃO É ADEQUADO PARA CORRER OU DESLIZAR!
- ❖ MANTER AFASTADO DO FOGO!
- ❖ Acionar SEMPRE o dispositivo de estacionamento ao colocar e retirar a criança do carrinho!
- ❖ Antes da utilização, verificar se os cintos de segurança estão corretamente colocados e ajustados.
- ❖ A carga máxima de um saco de bagagem (se for utilizado) não deve ultrapassar 1 kg!
- ❖ Não sobrecarregar o carrinho de bebé! Qualquer carga colocada e/ou fixada na pega, na prancha, no encosto, na capota e/ou nos lados do carrinho pode afetar a sua estabilidade!
- ❖ O carrinho foi concebido para transportar apenas uma criança.
- ❖ Utilize apenas peças sobresselentes fornecidas ou recomendadas pelo fabricante/distribuidor. O fabricante não assume qualquer responsabilidade pela segurança se forem utilizadas peças sobresselentes que não sejam originais do tipo aprovado ou recomendadas pelo fabricante.
- ❖ Não efetuar alterações ou modificações no design do produto! Se necessário, contactar o revendedor ou um centro de assistência autorizado para consulta e reparação.
- ❖ Não utilize o produto se verificar que faltam peças ou que estas estão danificadas!
- ❖ Não permita a presença de crianças com menos de 3 anos de idade antes de ter montado completamente o carrinho, para evitar o acesso a peças pequenas e desmontadas!
- ❖ Não colocar cordões e atilhos suplementares para evitar o risco de asfixia!
- ❖ Não utilize o carrinho em escadas ou escadas rolantes e tenha cuidado ao descer ou subir um passeio ou degrau.
- ❖ Manter a embalagem de plástico afastada das crianças para evitar o risco de asfixia!

FUNÇÕES

O carrinho de bebé é adequado para crianças dos 6 aos 36 meses e com um peso até 15 kg.

O carrinho de bebé vem completamente montado.

- ❖ **ATENÇÃO!** Siga exatamente as instruções de utilização do texto e das ilustrações incluídas no manual de instruções.
- ❖ **ATENÇÃO!** Verifique a segurança da fixação depois de efetuar cada operação!
- ❖ **ATENÇÃO!** A fixação de uma posição é, na maioria dos casos, acompanhada de um estalido.

1. DESDOBRAR O CARRINHO

Soltar o grampo (1). Puxar a pega para cima até ouvir um clique. Coloque os pés na zona do eixo traseiro (2) e puxe a pega para cima com as mãos até o carrinho se desdobrar e ouvir um estalido de bloqueio. Fixe a estrutura com o grampo de bloqueio (3) e introduza a “chave de segurança” no orifício (4).

2. REGULAR A CAPOTA

Coloque a capota na posição pretendida, empurrando-a com a mão.



Para retirar a capota, prima o botão **A**.

3. SISTEMA DE RETENÇÃO

Insira as correias dos ombros (1) na fivela de retenção (3 - “clique”). Ajustar o comprimento do amês deslocando as fivelas (2) para cima ou para baixo, consoante o tamanho da criança. Aperte as fivelas horizontais dos cintos (4) até ouvir um som de “clique” de bloqueio.

IMPORTANTE! Verificar periodicamente se os cintos estão bem fixos à estrutura do carrinho e se a fixação é segura! Os cintos não devem estar desgastados ou rasgados e os fechos e fivelas de plástico devem ser resistentes, não devem estar danificados e devem permitir uma ligação segura!

4. FIXAÇÃO DE ESTACIONAMENTO

Para soltar a fixação, deslocar o pedal para cima. Para engatar a ajuda de estacionamento , empurrar o pedal para baixo .

IMPORTANTE! Acionar sempre a ajuda de estacionamento quando o carrinho estiver em repouso para evitar o perigo de escorregar!

5. DOBRAR O CARRINHO

Retirar a “chave de segurança” (1). Prima o botão do mecanismo de desbloqueio (2) e puxe a alavanca para fora. Empurrar a pega para baixo até o carrinho se dobrar e abrir a braçadeira (4). Deslize a pega para dentro em direção às rodas (3) e bloqueie o grampo (4) para bloquear o carrinho na posição dobrada.

BELANGRIJK! BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK: ZORGVULDIG LEZEN!

OM EEN VEILIG GEBRUIK VAN DIT PRODUCT TE GARANDEREN,
VOLGT U ALLE WAARSCHUWINGEN, INSTRUCTIES EN
AANBEVELINGEN IN DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING OP!

WAARSCHUWINGEN!

- ❖ **AANDACHT!** LAAT UW KIND NOOIT ONBEHEERD!
- ❖ **AANDACHT!** ZORG ERVOOR DAT ALLE SLUITINGEN VOOR GEBRUIK GEACTIVEERD ZIJN!
- ❖ **AANDACHT!** OM LETSEL TE VOORKOMEN, MOET U ERVOOR ZORGEN DAT HET KIND OP EEN VEILIGE AFSTAND IS ALVORENS DIT PRODUCT UIT TE VOUWEN OF OP TE VOUWEN!
- ❖ **AANDACHT!** LAAT UW KIND NIET MET DIT PRODUCT SPELEN! HET ZITJE IS NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN JONGER DAN 6 MAANDEN
- ❖ **AANDACHT!** GEBRUIK ALTIJD HET BEVEILIGINGSSYSTEEM! DIT PRODUCT IS NIET GESCHIKT VOOR LOPEN OF GLIJDEN!
- ❖ HOUD WEG VAN VUUR!
- ❖ Bedien **ALTIJD** de parkeervoorziening bij het plaatsen en verwijderen van het kind uit de kinderwagen!
- ❖ Controleer **vóór** gebruik of de veiligheids gordels correct zijn aangebracht en afgesteld.
- ❖ De maximale belasting van een bagagetas (indien gebruikt) mag niet meer dan 1 kg bedragen!
- ❖ Overbelast de kinderwagen niet! Elke lading die op het handvat, het plankje, de rugleuning, de luifel en/of de zijkanten van de kinderwagen wordt geplaatst en/of bevestigd, kan de stabiliteit ervan beïnvloeden!
- ❖ De kinderwagen is ontworpen om slechts één kind te vervoeren.
- ❖ Gebruik alleen reserveonderdelen die zijn geleverd of aanbevolen door de fabrikant/distributeur. De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor de veiligheid als er andere reserveonderdelen worden gebruikt dan de originele van het goedgekeurde type of aanbevolen door de fabrikant.
- ❖ Breng geen wijzigingen of aanpassingen aan het productontwerp aan! Neem indien nodig contact op met de dealer of een erkend servicecentrum voor advies en reparatie.
- ❖ Gebruik het product niet als u merkt dat er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn!
- ❖ Laat geen kinderen jonger dan 3 jaar aanwezig zijn voordat u de kinderwagen volledig hebt gemonteerd, om toegang tot kleine en gedemonteerde onderdelen te voorkomen!
- ❖ Bevestig geen extra koorden en binders om verstikkingsgevaar te voorkomen!
- ❖ Gebruik de kinderwagen niet op trappen of roltrappen en wees voorzichtig bij het af- of beklimmen van een trottoir of trede.
- ❖ Houd plastic verpakking uit de buurt van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen!

FUNCTIES

De kinderwagen is geschikt voor kinderen van 6 tot 36 maanden en met een gewicht tot 15 kg.

De kinderwagen wordt volledig gemonteerd geleverd.

- ❖ **AANDACHT!** Volg nauwkeurig de gebruiksaanwijzingen uit de tekst en illustraties bij de gebruiksaanwijzing.
- ❖ **AANDACHT!** Controleer na elke handeling de veiligheid van de bevestiging!
- ❖ **AANDACHT!** Het fixeren van een positie gaat in de meeste gevallen gepaard met een klinkgeluid.

1. DE TROLLEY UITKLAPPEN

Maak de klem (1) los. Trek de hendel omhoog totdat u een klink hoort. Plaats de voeten in het gebied van de achteras (2) en trek de hendel met uw handen omhoog totdat de trolley zich uitvouwt en u een vergrendelend "klik/klik"-geluid hoort. Zet het frame vast met de borgklem (3). Steek de "veiligheidssleutel" in het gat (4).

2. STEL DE KAP AF

Plaats de kap in de gewenste positie door er met uw hand tegenaan te duwen.


Om de kap te verwijderen, drukt u op knop **A**.

3. BEVESTIGINGSSYSTEEM

Steek de schouderbanden (1) in de bevestigingsgesp (3 – "klik"). Pas de lengte van het tuigje aan door de gespen (2) omhoog of omlaag te bewegen, afhankelijk van de grootte van het kind. Maak de horizontale gordelgespen (4) vast totdat u een vergrendelend "klik/klik"-geluid hoort.

BELANGRIJK! Controleer regelmatig of de gordels stevig aan de structuur van de kinderwagen zijn bevestigd en of de bevestiging goed vastzit! De riemen mogen niet rafelen of scheuren en de kunststof knevels en sluitingen moeten sterk, schadevrij zijn en een veilige verbinding bieden!

4. PARKEERHULPSTUK

Om het hulpstuk los te maken, beweegt u het pedaal omhoog .

Om de parkeerhulp in te schakelen, drukt u het pedaal naar beneden .

BELANGRIJK! Bedien de parkeerhulp altijd als de wagen stilstaat, om uitglijden te voorkomen!

5. INKLAPPEN VAN DE TROLLEY

Verwijder de "veiligheidssleutel" (1). Druk op de knop op het ontgrendelingsmechanisme (2) en trek de hendel naar buiten. Duw de hendel naar beneden totdat de trolley inklapt en open de klem (4). Schuif de hendel naar binnen richting de wielen (3) en vergrendel de klem (4) om de trolley in ingeklapte positie te vergrendelen.

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ
DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ
POUŽITÍ: ČTĚTE POZORNĚ!

ABYSTE ZAJISTILI BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ TOHOTO
PRODUKTU, DODRŽUJTE VŠECHNA VAROVÁNÍ, POKYNY
A DOPORUČENÍ UVEDENÁ V TOMTO NÁVODU K POUŽITÍ!

VAROVÁNÍ!

- ❖ **POZOR!** NIKDY NENECHÁVEJTE DÍTĚ BEZ DOZORU!
- ❖ **POZOR!** PŘED POUŽITÍM SE UJISTĚTE, ŽE JSOU AKTIVOVÁNA VŠECHNA BLOKOVACÍ ZAŘÍZENÍ!
- ❖ **POZOR!** ABYSTE PŘEDEŠLI ZRANĚNÍ, UJISTĚTE SE, ŽE JE DÍTĚ V BEZPEČNÉ VZDÁLENOSTI PŘED ROZLOŽENÍM NEBO SLOŽENÍM TOHOTO VÝROBKU !
- ❖ **POZOR!** NENECHÁVEJTE DÍTĚ HRÁT SI S TÍMTO VÝROBKEM ! SEDAČKA NENÍ VHODNÁ PRO DĚTI MLADŠÍ 6 MĚSÍCŮ
- ❖ **POZOR!** VŽDY POUŽÍVEJTE ZÁDRŽNÝ SYSTÉM ! TENTO VÝROBEK NENÍ VHODNÝ PRO BĚHÁNÍ NEBO KLOUZÁNÍ !
- ❖ CHRAŇTE PŘED OHNĚM !
- ❖ VŽDY použijte parkovací zařízení při umísťování a vyjímání dítěte z kočárku!
- ❖ Před použitím se ujistěte, že jsou bezpečnostní pásy správně připevněny a nastaveny.
- ❖ Maximální zatížení zavazadlové tašky (pokud je použita) nesmí překročit 1 kg!
- ❖ **Kočárek nepřetěžujte!** Jakýkoli náklad umístěný a/nebo připevněný k rukojeti, desce, opěradlu, stříšce a/nebo bokům kočárku může ovlivnit jeho stabilitu!
- ❖ Kočárek je určen k přepravě pouze jednoho dítěte.
- ❖ Používejte pouze náhradní díly dodané nebo doporučené výrobcem/distributorem. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za bezpečnost, pokud jsou použity jiné náhradní díly než ty, které jsou originální pro schválený typ nebo doporučené výrobcem.
- ❖ Neprovádějte změny nebo úpravy konstrukce výrobku! V případě potřeby se obraťte na prodejce nebo autorizované servisní středisko za účelem konzultace a opravy.
- ❖ Nepoužívejte výrobek, pokud zjistíte, že chybí nebo jsou poškozeny jeho součásti!
- ❖ Nedovolte přítomnost dětí mladších 3 let dříve, než kočárek kompletně sestavíte, abyste zabránili přístupu k malým a rozebraným dílům!
- ❖ Nepřipevňujte další šňůry a úvazy, abyste předešli riziku udušení!
- ❖ Nepoužívejte kočárek na schodech nebo eskalátorech a dbejte zvýšené opatrnosti při sestupu nebo výstupu z chodníku nebo schodů.
- ❖ Plastové obaly uchovávejte mimo dosah dětí, abyste předešli riziku udušení!

FUNKCE

Kočárek je vhodný pro děti ve věku od 6 do 36 měsíců a s hmotností do 15 kg.

Kočárek se dodává kompletně smontovaný.

- ❖ **POZOR!** Postupujte přesně podle pokynů k použití z textu a obrázků přiložených v návodu.
- ❖ **POZOR!** Po provedení každé operace zkontrolujte bezpečnost upevnění!
- ❖ **POZOR!** Fixace polohy je ve většině případů doprovázena cvaknutím.

1. ROZLOŽENÍ VOZÍKU

Uvolněte svorku (1). Vytáhněte rukojeť nahoru, dokud neuslyšíte cvaknutí. Umístěte nohy do oblasti zadní nápravy (2) a rukama táhněte rukojeť nahoru, dokud se vozík nerozloží a neuslyšíte zvuk zajišťovacího „cvaknutí/cvaknutí“. Upevněte rám pomocí zajišťovací svorky (3). 4. Vložte „bezpečnostní klíč“ do otvoru (4).

páčku směrem ven. Zatlačte rukojeť dolů, dokud se vozík nesloží, a otevřete svorku (4). Zasuňte rukojeť směrem ke kolům (3) a zajistěte svorku (4), aby se vozík zajistil ve složené poloze.

2. NASTAVENÍ STŘÍŠKY

stříšku nastavte do požadované polohy zatlačením rukou.



Chcete-li stříšku sejmut, stiskněte tlačítko **A**.

3. ZÁDRŽNÝ SYSTÉM

Zasuňte ramenní popruhy (1) do zádržné spony (3 - „cvaknutí“). Nastavte délku popruhů posunutím přezek (2) nahoru nebo dolů podle velikosti dítěte. Zapněte vodorovné přezky pásů (4), dokud neuslyšíte zvuk uzamčení „cvak“, „klik“.

DŮLEŽITÉ! Pravidelně kontrolujte, zda jsou pásy pevně připevněny ke konstrukci kočárku a zda je upevnění bezpečné! Pásy nesmí být roztřepené nebo potřhané a plastové spony a uzávěry musí být pevné, nepoškozené a musí zajišťovat bezpečné spojení!

4. PARKOVACÍ NÁSTAVEC

Pro uvolnění nástavce posuňte pedál nahoru  pro zapnutí parkovacího nástavce sešlápněte pedál dolů .

DŮLEŽITÉ! Parkovací pomůcku vždy aktivujte, když je vozík v klidu, abyste zabránili nebezpečí uklouznutí!

5. SKLÁDÁNÍ VOZÍKU

Vyjměte „bezpečnostní klíč“ (1). Stiskněte tlačítko na odblokovacím mechanismu (2) a vytáhněte

მნიშვნელოვანია! შეინახეთ მომავალი მითითებისთვის: წაიკითხეთ ყურადღებით!

ამ პროდუქტის უსაფრთხო გამოყენების უზრუნველსაყოფად მიჰყევით ყველა გაფრთხილებას, ინსტრუქციას და რეკომენდაციას, რომელიც მოცემულია ამ მომხმარებლის სახელმძღვანელოში!

გაფრთხილებები!

- ❖ **ყურადღება!** არასოდეს დატოვოთ თქვენი შვილი მეთვალყურეობის გარეშე!
- ❖ **ყურადღება!** გამოყენებამდე დარწმუნდით, რომ ყველა ჩამკეტი მოწყობილობა გააქტიურებულია!
- ❖ **ყურადღება!** ტრავმის თავიდან ასაცილებლად, დარწმუნდით, რომ ბავშვი არის უსაფრთხო მანძილიდან ამ პროდუქტის გახსნამდე ან დაკეცვამდე!
- ❖ **ყურადღება!** არ მისცეთ თქვენს შვილს ამ პროდუქტით თამაშის უფლება! სავარძელი არ არის შესაფერისი 6 თვემდე ასაკის ბავშვებისთვის
- ❖ **ყურადღება!** ყოველთვის გამოიყენეთ შემაკავებელი სისტემა! ეს პროდუქტი არ არის შესაფერისი გასაშვებად ან მოსასრიალად!
- ❖ **მოარიდეთ ხანძარს!**
- ❖ ყოველთვის მართეთ პარკირების მოწყობილობა ბავშვის ეტლიდან მოთავსების და ამოღებისას!
- ❖ გამოყენებამდე დარწმუნდით, რომ უსაფრთხოების დეკლები სწორად არის მორგებული და მორგებული.
- ❖ ბარგის მაქსიმალური დატვირთვა (თუ გამოიყენება) არ უნდა აღემატებოდეს 1 კგ-ს!
- ❖ არ გადატვირთოთ ეტლი! ეტლის სახელურზე, დაფაზე, საზურგეზე, ტილოზე და/ან გვერდებზე მოთავსებული და/ან დამაგრებული ნებისმიერი დატვირთვა შეიძლება გავლენა იქონიოს მის სტაბილურობაზე!
- ❖ ეტლი განკუთვნილია მხოლოდ ერთი ბავშვის გადასაყვანად.
- ❖ გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის/დისტრიბუტორის მიერ მოწოდებული ან რეკომენდებული სათადარიგო ნაწილები. მწარმოებელი არ იღებს პასუხისმგებლობას უსაფრთხოებაზე, თუ გამოიყენებულია სათადარიგო ნაწილები, გარდა დამტკიცებული ტიპის ორიგინალისა ან მწარმოებლის მიერ რეკომენდებული.
- ❖ არ შეიტანოთ ცვლილებები ან ცვლილებები პროდუქტის დიზაინში! საჭიროების შემთხვევაში დაუკავშირდით დილერს ან უფლებამოსილ სერვის ცენტრს კონსულტაციისა და შეკეთებისთვის.
- ❖ არ გამოიყენოთ პროდუქტი, თუ აღმოაჩენთ, რომ არის დაკარგული ან დაზიანებული ნაწილები!
- ❖ არ დაუშვათ 3 წლამდე ბავშვების დასწრება ეტლის სრულად აწყობამდე, რათა თავიდან აიცილოთ წვდომა მცირე და დაშლილ ნაწილებზე!
- ❖ არ მიამაგროთ ზედმეტი თოკები და ჰალსტუხები, რათა თავიდან აიცილოთ დახრჩობის რისკი!
- ❖ არ გამოიყენოთ ეტლი კიბეებზე ან ესკალატორებზე და სიფრთხილე გამოიჩინეთ ტროტუარზე ან საფეხურზე დაშვებისას ან ასვლისას.
- ❖ შეინახეთ პლასტიკური შეფუთვა ბავშვებისგან შორს, რათა თავიდან აიცილოთ დახრჩობის რისკი!

ფუნქციები

ელტი განკუთვნილია 6-დან 36 თვემდე და 15 კგ-მდე წონის ბავშვებისთვის.

ელტი მოდის სრულად აწყობილი.

- ❖ **ყურადღება!** ზუსტად მიჰყევით გამოყენების ინსტრუქციას ინსტრუქციებში თანდართული ტექსტიდან და ილუსტრაციებიდან.
- ❖ **გაფრთხილება!** შეამოწმეთ ფიქსაციის უსაფრთხოება ყოველი ოპერაციის შესრულების შემდეგ!
- ❖ **სიფრთხილე!** ჰოზიციის დაფიქსირება უმეტეს შემთხვევაში თან ახლავს დაწკაპუნების ხმას.

1. ურიკის გაშლა

გათავისუფლეთ სამაგრი (1). აწიეთ სახელური ზევით, სანამ არ გაიგონებთ დაწკაპუნებას. მოათავსეთ ფეხები უკანა ღერძის მიდამოში (2) და აწიეთ სახელური ხელებით მაღლა, სანამ ურიკა არ გაიხსნება და არ გაიგონებთ ჩაკეტვის ხმას „დაწკაპუნება/დაწკაპუნება“. დააფიქსირეთ ჩარჩო საკეტი სამაგრით (3). ჩადეთ „უსაფრთხოების გასაღები“ ხვრელში (4).

2. დაარეგულირეთ ტილო

მოათავსეთ ტილო სასურველ მდგომარეობაში ხელის დაჭრით.


ტილოების მოსახსნელად დააჭირეთ დილაკს **A**.

3. დამჭარი სისტემა

ჩასვით მხრის თასები (1) შემაკაველ ბალთაში (3 – „დაწკაპუნება“). დაარეგულირეთ ადკაზმულობის სიგრძე ბალთების (2) ზევით ან ქვევით გადაადგილებით ბავშვის ზომის მიხედვით. დამაგრეთ ქამარი ჰორიზონტალური ბალთები (4), სანამ არ გაიგონებთ ჩაკეტვის ხმას „დაწკაპუნება/დაწკაპუნება“.

მნიშვნელოვანია! პერიოდულად შეამოწმეთ, რომ ღვედები მჭიდროდ არის მიბმული ეტლის კონსტრუქციაზე და რომ დამაგრება დაცულია! ღვედები არ უნდა იყოს გაფუჭებული ან დახეული, ხოლო პლასტმასის გადამრთველები და შესაკრავები უნდა იყოს ძლიერი, დაზიანების გარეშე და უზრუნველყოფენ უსაფრთხო კავშირს!

4. პარკინგის დანამატი

დანამატის გასათავისუფლებლად, აწიეთ პედლები ზევით .

პარკინგის დამხმარე მოწყობილობის ჩართვისთვის, დააწიეთ პედალს ქვემოთ .

მნიშვნელოვანია! ყოველთვის ააქტიურეთ პარკინგის დამხმარე მოწყობილობა, როდესაც ურიკა მოსვენებულია, რათა თავიდან აიცილოთ მოცურების საშიშროება!

5. ურიკის დაკეცვა

ამოიღეთ „უსაფრთხოების გასაღები“ (1). დააჭირეთ განბლოკვის მექანიზმის დილაკს (2) და გაიყვანეთ ბერკეტი გარეთ. დააწიეთ სახელური ქვემოთ, სანამ ურიკა არ დაიკეცება და გახსენით სამაგრი (4). გადაიტანეთ სახელური ბორბლებისკენ (3) და ჩაკეტეთ სამაგრი (4), რათა ელტი დაიკეტოს დაკეცილ მდგომარეობაში



България, Пловдив, ул. „Голямонарско шосе” № 1;
1 Golyamokonarsko shosse, Plovdiv, Bulgaria

www.chipolino.com